

2024

Zařízení a povrch dětského hřiště –

ČSN

Část 10: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro EN 1176-10
zcela ohrazená dětská zařízení

94 0515

Playground equipment and surfacing –

Part 10: Additional specific safety requirements and test methods for fully enclosed play equipment

Équipements et sols d'aires de jeux –

Partie 10: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux équipements de jeux totalement fermés

Spielplatzgeräte und Spielplatzböden –

Teil 10: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für vollständig umschlossene Spielgeräte

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1176-10:2023. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1176-10:2023. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1176-10 (94 0515) z března 2024.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 1176-10:2023 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 1176-10 z března 2024 převzala EN 1176-10:2023 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku UNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 1021-1 zavedena v ČSN EN 1021-1 (91 0232) Nábytek – Hodnocení zápalnosti čalouněného nábytku – Část 1: Zdroj zapálení – doutnající cigareta

EN 1021-2 zavedena v ČSN EN 1021-2 (91 0232) Nábytek – Hodnocení zápalnosti čalouněného

nábytku – Část 2: Zdroj zapálení – ekvivalent plamene zápalky

EN 1176-1:2017 zavedena v ČSN EN 1176-1 ed. 2+A1:2024 (94 0515) Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 1: Obecné bezpečnostní požadavky a zkušební metody

EN 1176-3:2017 zavedena v ČSN EN 1176-3 ed. 2:2018 (94 0515) Zařízení a povrch dětského hřiště – Část 3: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro skluzavky

EN 1176 (soubor) zavedena v ČSN EN 1176 (soubor) (94 0515) Zařízení a povrch dětského hřiště

EN 1177 zavedena v ČSN EN 1177+A1 (94 0516) Povrch dětského hřiště tlumící náraz – Zkušební metody pro stanovení tlumení nárazu

EN ISO 11925-2 zavedena v ČSN EN ISO 11925-2 (73 0884) Zkoušky reakce na oheň – Zápalnost stavebních výrobků vystavených přímému působení plamene – Část 2: Zkouška malým zdrojem plamene

Souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES (2001/95/EC) ze dne 3. prosince 2001, o obecné bezpečnosti výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena zákonem č. 102//2001 Sb. ze dne 22. února 2001 o obecné bezpečnosti výrobků a o změně některých zákonů, v platném znění. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES (2001/95/EC) bude zrušena 2024-12-12 a nahrazena nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 ze dne 10. května 2023 o obecné bezpečnosti výrobků, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1828 a o zrušení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES a směrnice Rady 87/357/EHS, které bude závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech EU.

Nařízení vlády č. 173/1997 Sb., kterým se stanoví vybrané výrobky k posuzování shody.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Institut pro testování a certifikaci, a. s., IČO 47910381

Technická normalizační komise: TNK 137 Výrobky pro děti

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat na e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1176-10

Září 2023

Zařízení a povrch dětského hřiště –

Část 10: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro zcela ohrazená dětská zařízení

Playground equipment and surfacing –

Part 10: Additional specific safety requirements and test methods for fully enclosed play equipment

Équipements et sols d'aires de jeux –
Partie 10: Exigences de sécurité et méthodes
d'essai complémentaires spécifiques aux
équipements de jeux totalement fermés

Spielplatzgeräte und Spielplatzböden –
Teil 10: Zusätzliche besondere
sicherheitstechnische Anforderungen und
Prüfverfahren für vollständig umschlossene
Spielgeräte

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2023-07-23.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2023 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 1176-10:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Bezpečnostní požadavky.....	9
4.1..... Obecně.....	9
4.2..... Postupy při mimořádných událostech a zajištění požární bezpečnosti.....	9
4.2.1... Hořlavost materiálů.....	9
4.2.2... Evakuace.....	9
4.3..... Konstrukce a výroba.....	11
4.3.1... Obecně.....	11
4.3.2... Ochrana proti nárazu.....	12
4.3.3... Viditelnost.....	

..... 12

4.3.4... Stanovení prostorů

a ploch.....
..... 12

4.3.5... Spoje

a plošiny.....
..... 13

4.3.6... Lanové

součásti.....
..... 13

4.3.7... Pěnové herní

prvky.....
..... 13

4.3.8...

Osvětlení.....
..... 13

4.3.9...

Nápisy.....
..... 13

4.4..... Zvláštní

zařízení.....
..... 13

4.4.1...

Skluzačky.....
..... 13

4.4.2... Spádové

skluzačky.....
..... 13

4.4.3... Visuté dráhy

(pevné).....
..... 14

4.4.4...

Točidla.....
..... 16

4.4.5... Míčkové

bazény.....
..... 16

4.4.6...

Děla.....
..... 17

4.4.7... Skákací prvky v herních konstrukcích uvnitř budov.....	17
4.4.8... Zařízení s elektrickým pohonem.....	18
5..... Informace o kontrole a údržbě poskytované výrobcem nebo dodavatelem.....	18
6..... Protokoly o zkoušce.....	19
7..... Značení.....	19

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 1176-10:2023) vypracovala technická komise CEN/TC 136 *Sporty, dětská hřiště a ostatní potřeby a zařízení pro rekreaci*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2024 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2024.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1176-10:2008.

EN 1176-10:2023 obsahuje následující významné technické změny proti předchozímu vydání EN 1176-10:2008:

- a) 1 Předmět normy. Drobná změna provedená za účelem zjednodušení a sjednocení se současným přístupem v rámci norem.
- b) Aktualizovány termíny a definice:
 - 1) 3.11 Přístupová cesta pro dospělé. Byla zavedena nová doplňující definice.
 - 2) 3.12 Skákací prvek v herních konstrukcích uvnitř budov. Byla zavedena nová doplňující definice;
 - 3) 3.13 Točidlo. Byla zavedena nová doplňující definice.
- c) 4.2.1 Materiály včetně hořlavosti. Zavádí se výraz „pokud je to proveditelné“, protože některé menší součásti není možné zkoušet;
- d) 4.2.2.1 Přístupová cesta pro dospělé. Přejmenováno z evakuačních cest, aby to bylo logičtější. Provedeny a odsouhlaseny změny v souladu s poznatky a zkušenostmi získanými od vydání EN 1176-10 v roce 2008;
- e) 4.2.2.3 Tabulka 1 byla přepracována tak, aby byla v souladu se změnami v 4.2.2 a aby byl její obsah srozumitelný;
- f) 4.2.2.4 Kapacita. Rovnice byla revidována podle dohody tak, aby výsledkem byly reálné provozní úrovně;
- g) 4.3 Konstrukce a výroba. Některá ustanovení v této obecné části uvedená v EN 1176-10:2008 byla vypuštěna tam, kde na ně lze odkázat v části 1, čímž se přizpůsobila současné praxi. Byla však zaznamenána další ustanovení a změny;
- h) 4.3.2.1 Možnost šplhání. Bylo provedeno několik drobných doplnění/zlepšení znění.
- i) 4.3.4.2 Prostor pádu a dopadové plochy. Tato revize zahrnuje dodatečné informace pro lepší pochopení požadavků v tomto dokumentu;
- j) 4.3.4.3 Blízkost tvrdých nebo vyčnívajících povrchů. Další důležité ustanovení, které bylo v EN 1176-10:2008 vynecháno;

- k) 4.3.5 Spoje a plošiny. Odsouhlasené revidované znění je relevantnější a informativnější.
- l) 4.3.6 Lanové součásti. Nyní zahrnut odkaz na zabránění průchodu končetin skrz stanoviště;
- m) 4.3.7 Pěnové herní prvky. Odsouhlaseno dodatečné ustanovení. Dříve nebylo zahrnuto.
- n) 4.4.1 Skluzavky. Ustanovení o délce změněno podle dohody s odkazem na EN 1176-3;
- o) 4.4.2.7 Dojezdová část. Byla upřesněna rovnice;
- p) 4.4.3.3 Saně. Byla zapracována dodatečná formulace upřesňující toto ustanovení;
- q) 4.4.3.7 a obrázek 4. Obrázek 4 se nyní týká jak sedadel s kruhovým průřezem, tak sedadel s plochým průřezem se specifickými minimálními volnými prostory mezi spodní stranou sedadla a zemí. Byly provedeny některé drobné úpravy rozměrů uvedených ve verzi části 10 z roku 2008, aby byly v souladu se současnou praxí;
- r) 4.4.4 Točidla. Zcela nový článek;
- s) 4.4.5.2 Ustanovení o povrchu dna míčkových bazénů bylo upraveno tak, aby bylo vhodnější;
- t) 4.4.5.6 Minimální průměr míčků je nyní stanoven na 60 mm, což odpovídá současným poznatkům a zkušenostem;
- u) 4.4.6 Děla. Nové ustanovení, podle něhož je stanovena minimální velikost míčků;
- v) 4.4.7 Skákací prvky v herních konstrukcích uvnitř budov. Nový článek;

- w) 5.4 Informace o údržbě byly změněny tak, aby odrážely v současnosti uznávané osvědčené postupy;
- x) 5.5 zařazen konkrétně tak, aby samostatně definoval „bezpečnostní opatření a postupy, které mají být zavedeny“ a co zahrnují.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tento dokument platí pro zcela ohrazená dětská zařízení, která jsou určena k instalaci uvnitř nebo vně budov pro děti do věku 14 let, viz 3.1.

Účelem tohoto dokumentu je stanovení dalších bezpečnostních požadavků týkajících se specifik těchto konstrukcí.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.